



ANTIPOLLUTION SYSTEMS

Linea Carboni Attivi  
Ligne Charbons Actifs  
Aktivkohlelinie  
Línea de carbones  
activos

## Activated Carbon Line





**PRODOTTO**

Il filtro a carbone attivo CORAL "KUBO" è una tipologia di filtro adsorbitore a perdere, ideale per il trattamento di effluenti con elevate concentrazioni di Sostanze Organiche Volatili (SOV).

Grazie alla dimensione e forma costruttiva a "rombo" il gruppo filtrante "KUBO", oltre a garantire un elevato rendimento di filtrazione, garantisce una durata significativa della carica di carbone attivo prevista. Il gruppo filtrante è caratterizzato da una struttura in acciaio completamente saldato. L'ingresso dell'aria è nella parte centrale, mentre l'uscita dell'aria filtrata è effettuata tramite n. 2 bocche laterali in posizione opposta rispetto l'ingresso.

Il carico del carbone avviene nella parte superiore mediante sportello (sul vertice alto del rombo), mentre l'estrazione del carbone esausto è prevista nella parte inferiore mediante serranda a ghigliottina (sul vertice basso del rombo). L'altezza da terra della bocca di estrazione del carbone esausto è a circa 1,2 m in modo da poter inserire un contenitore "big-bag" pallettizzato.

**OPTIONAL:** Scala e ballatoio (consigliato per il carico del carbone attivo), predisposizione paranco e quadro elettrico con contatore (consigliato per monitorare il consumo del carbone attivo).

**FUNZIONAMENTO**

Il filtro a carbone attivo CORAL "KUBO" è stato progettato per ottenere una velocità di attraversamento di 0,3 m/sec e un tempo di contatto di almeno 1 sec. Tale caratteristica di funzionamento è ottenuta grazie all'inserimento

di n. 2 letti di carbone verticali all'interno della struttura a "rombo". L'aria carica di SOV entrando al centro del filtro ha una espansione nella camera stessa. L'aria è quindi costretta dalla depressione del ventilatore ad attraversare i 2 letti di carbone attivo, opportunamente riempiti ed uscire dalle due bocche posteriori laterali. Le versioni più piccole possono anche essere costruite con un solo letto di carboni, pur mantenendo inalterate le caratteristiche di velocità di impatto e tempo di contatto. L'aria potrà quindi essere espulsa all'esterno mediante camino. Il filtro non è dotato di prefiltrazione, quindi eventuali particolati solidi presenti nell'aria dovranno essere precedentemente trattenuti mediante altri sistemi (ad esempio filtri a tasche CLEAN OPTIONAL).



**PRODUIT**

Le filtre au charbon actif CORAL « KUBO » est une typologie de filtre absorbant à perdre, idéal pour la rétention d'effluents avec des concentrations élevées de substances organiques volatiles (SOV). Grâce à la dimension et à la forme de construction en « rombo », le groupe filtrant « KUBO », en plus de garantir un rendement élevé de filtration, garantit une durée significative de la charge en charbon actif prévue.

Le groupe filtrant est caractérisé par une structure en acier entièrement soudé. L'entrée de l'air se trouve dans la partie centrale, alors que la sortie de l'air filtrant est effectuée à l'aide de 2 bouches latérales en position opposée par rapport à l'entrée.

La charge du charbon de fait dans la partie supérieure à l'aide de la porte (sur la partie supérieure du rombo), alors que l'extraction du charbon usé est prévue dans la partie inférieure à l'aide du volet à guillotine (sur la partie basse du rombo). La hauteur depuis le sol de la bouche d'extraction du charbon usé se trouve à environ 1,2 m afin de pouvoir insérer un conteneur « big-bag » palettisé.

**EN OPTION:** L'échelle et la plate-forme (conseillée pour le chargement du charbon actif), la prédisposition de la poulie et du tableau électrique avec compte-heure (conseillé pour surveiller la consommation du charbon actif).

**FONCTIONNEMENT**

Le filtre au charbon actif CORAL « KUBO » a été conçu pour obtenir une vitesse de traversée de 0,3 m/sec et un temps de contact d'au moins 1 sec. Cette caractéristique de fonctionnement est obtenue grâce à l'insertion de 2 lits de charbon verticaux à l'intérieur de la structure en « rombo ». L'air chargé en SOV entrant au centre du filtre a une expansion dans la chambre même. L'air est donc contraint par la dépression du ventilateur à traverser les 2 lits de charbon actif, spécifiquement remplis, et sortir des deux bouches postérieures latérales. Les versions les petites peuvent également être fabriquées avec un seul lit de charbons, tout en maintenant inaltérée les caractéristiques de vitesse d'impact et le temps de contact. L'air pourrait donc être expulsé à l'extérieur à l'aide de la cheminée. Le filtre n'est pas équipé de préfiltration, donc les éventuelles particules solides présentes dans l'air devront être préalablement retenues à l'aide d'autres systèmes (par exemple des filtres à sacs CLEAN EN OPTION).



**PRODUCT**

The CORAL KUBO active charcoal filter is a type of disposable adsorbing filter perfect for the treatment of effluents with high concentrations of Volatile Organic Compounds (VOCs).

Thanks to its size and its diamond shape, the KUBO filtration unit ensures high filtration yield, at the same time ensuring a significant duration of the active charcoal load necessary for its functioning. The filtration unit is characterised by a fully welded steel structure. Air comes in through the central part. Once filtered, it exits through two side nozzles opposite to the air inlet.

The charcoal is loaded through the upper part, using a door on the top of the diamond. Used charcoal can be removed from the lower part, through a guillotine door (on the lower part of the diamond). The outlet for exhaust charcoal removal is located 1.2 metres from ground level, so that a palletised big-bag can be placed beneath it.

**OPTIONALS:** Ladder and balcony (advised for loading the active charcoal), preparation for installation of pulley, and switchboard with hour counter (advised to monitor active charcoal consumption).

**OPERATING PRINCIPLE**

The CORAL KUBO active charcoal filter was designed to achieve a crossing speed of 0.3 m/s and a contact time of at least 1 second. This is obtained thanks to the insertion of 2 vertical charcoal beds inside the "diamond" structure. The air loaded with VOCs enters through the centre of the filter and expands within the chamber. It is therefore forced by the depression of the fan to cross the 2 active charcoal beds, properly filled, and exit through the two posterior lateral nozzles. The smaller versions can also be constructed with a single charcoal bed, all the while maintaining impact speed and contact time unaltered. The air can therefore be expelled through a flue pipe. The filter does not come with pre-filtration, which means that any solid particles present in the air must be previously removed by other systems (such as CLEAN OPTIONAL bag filters).



**PRODUKT**

Der Aktivkohlefilter CORAL „KUBO“ ist ein absorbierender Wegwerf-Filtertyp, ideal für das Zurückhalten von Abgasen mit hohen Konzentrationen von flüchtigen organischen Verbindungen (VOC).

Dank der Abmessungen und der rauteförmigen Bauform gewährleistet die Filtergruppe „KUBO“ außer einer großen Filterfähigkeit eine bemerkenswerte Dauer der vorgesehenen Aktivkohleladung. Die Filtergruppe wird durch einen vollständig geschweißten Stahlaufbau gekennzeichnet. Der Lufteinlass erfolgt im Mittelteil, während der Auslass der gefilterten Luft mittels 2 seitlicher Öffnungen auf der gegenüber liegenden Seite erfolgt.

Das Einfüllen der Kohle erfolgt im oberen Teil mittels einer Klappe (auf der Spitze der Raute), während das Entleeren der verbrauchten Kohle auf der Unterseite mittels eines Schiebers (an der unteren Spitze der Raute) vorgesehen ist. Der Abstand der Entleerungsöffnung der verbrauchten Kohle vom Boden beträgt etwa 1,2 m, sodass eine „Big-Bag“-Palette darunter gestellt werden kann.

**AUF WUNSCH:** Treppe und Empore (für das Laden der Aktivkohle empfohlen), Vorbereitung für Flaschenzug und Schaltkasten mit Betriebsstundenzähler (zur Überwachung des Aktivkohleverbrauchs empfohlen).

**FUNKTIONSWEISE**

Der Aktivkohlefilter CORAL „KUBO“ wurde für eine Durchlaufgeschwindigkeit von 0,3 m/sec und eine Kontaktdauer von mindestens 1 sec entworfen. Dieses Funktionsmerkmal wird durch den Einsatz von 2 Stück senkrecht im Inneren der Raute angebrachten Kohlelagen erzielt. Die mit VOC belastete Luft, die in der Mitte des Filters eintritt, expandiert dadurch in der Kammer selbst. Die Luft wird daher durch den Unterdruck des Ventilators gezwungen, die beiden entsprechend gefüllten Aktivkohlelagen zu durchqueren und aus den beiden hinteren seitlichen Öffnungen auszutreten. Die kleineren Ausführungen können auch mit einer einzigen Kohlelage gebaut sein; die Eigenschaften der Durchlaufgeschwindigkeit und der Kontaktdauer bleiben gleichwohl unverändert. Die Luft kann anschließend mittels Abzugsrohr ins Freie geleitet werden. Der Filter ist nicht mit einem Vorfilter versehen, daher müssen eventuell vorhandene Festkörper in der Luft mithilfe anderer Systeme (z. B. Beutelfilter CLEAN OPTIONAL) vorher zurückgehalten werden.



**PRODUCTO**

El filtro CORAL "KUBO" es un tipo de filtro de absorción de carbón activo, ideal para retener efluentes con elevadas concentraciones de compuestos orgánicos volátiles (COV).

Gracias a la dimensión y forma en "rombo" el grupo filtrante "KUBO", además de garantizar un elevado rendimiento de filtración, garantiza una significativa duración del carga de carbón activo previsto.

El grupo filtrante está caracterizado por una estructura en acero completamente sellado. La entrada del aire se encuentra en la parte central, y la salida del aire filtrado se efectúa a través de 2 boquillas laterales en posición opuesta con respecto a la entrada.

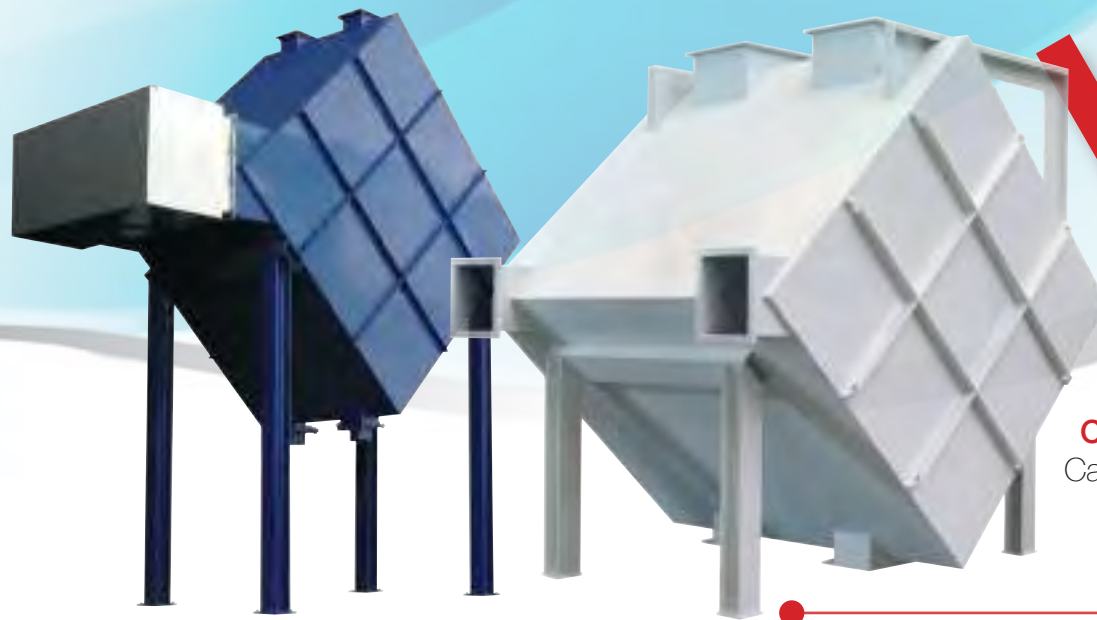
La carga del carbón ocurre en la parte superior a través de la compuerta (en el vértice alto del rombo); la extracción del carbón agotado está prevista en la parte inferior a través de una compuerta de guillotina (en el vértice bajo del rombo). La altura desde el suelo de la boca de extracción del carbón agotado está a 1,2 m para poder introducir un recipiente "big-bag" en paleta.

**OPCIONAL:** Escalera o plataforma (recomendado para la carga del carbón activo), predisposición aparejo eléctrico y cuadro eléctrico con contador de horas (recomendado para monitorear el consumo del carbón activo).

**FUNCIÓNAMIENTO**

El filtro de carbón activo CORAL "KUBO" ha sido diseñado para obtener una velocidad de paso de 0,3 m/seg. y un tiempo de contacto de por lo menos 1 seg. Dicha característica de funcionamiento se obtiene gracias a la colocación de n. 2 lechos de carbón en posición vertical en el interior de la estructura de "rombo". El aire de carga de COV entrenado en el centro del filtro tiene una expansión en la misma cámara. Por lo tanto, la depresión del ventilador fuerza el aire a atravesar los 2 lechos de carbón activo, correctamente llenos, y a salir por las dos boquillas posteriores laterales. Las versiones más pequeñas pueden estar también fabricadas con un solo lecho de carbonos, manteniendo inalteradas las características de la velocidad de impacto y tiempo de contacto. El aire, por lo tanto podrá expulsarse hacia el exterior a través de la chimenea. El filtro no está equipado con sistema de pre filtración, por lo tanto, posibles residuos sólidos presentes en el aire deberán ser retenidos anteriormente a través de otros sistemas (por ej. Filtros de bolsas CLEAN OPTIONAL).

# KUBO

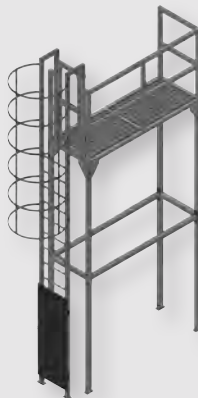


**Caratteristiche tecniche**  
 Caracteristiques techniques  
 Technical features  
 Technische daten  
 Características técnicas

Modello Modèle Model Modell Modelo	Superficie di passaggio Surface de transit Transit surface Transitfläche Superficie de tránsito  (m <sup>2</sup> )	Volume del carbone Volume de charbon Coal volume Kohlevolumen Volume de charbon  spessore letto - épaisseur du lit bed thickness - Bett Dicke - espesor de la cama <b>500</b> (mm)	N° di letti Nombre de lits No. of beds Anzahl der Betten No. de camas N°	L  (mm)	P  (mm)	H  (mm)	Perdite di carico Pertes de charge Load losses Lastverluste Pérdidas de carga  (Pa)
KUBO 1	2,25	1,13	1	2263	1570	3852	900
KUBO 2	2,89	1,45	1	2512	1445	3864	900
KUBO 3	5,78	2,89	2	2545	2000	3864	900
KUBO 4	8	4,00	2	2969	2300	4228	900
KUBO 5	12,5	6,25	2	3677	2300	4996	900
KUBO 6	14,58	7,29	2	3960	2370	5280	900
KUBO 7	16,82	8,41	2	4201	1940	5500	900
KUBO 8	23,12	11,56	2	4950	2400	6269	900

## OPTIONAL

Scala e ballatoio  
 Echelle et passerelle  
 Staircase and platform  
 Steigleiter und Geländer  
 Escalera y balcón con barandilla



Predisposizione paranco  
 Prédiposition pour crochets de levage  
 Chain hoist predisposition  
 Vorrichtung für Flaschenzug  
 Predisposición para paranco



Quadro elettrico con contaore  
 (consigliato per monitorare il consumo del carbone attivo)  
 Armoire électrique avec compteur horaire  
 (conseillé pour contrôler la consommation de  
 charbons actifs)  
 Control panel with hours meter  
 (recommended to monitor the activated carbon life)  
 Schaltschrank mit Stundenzähler  
 (empfohlen zum Monitoring des Aktivkohleverbrauchs)  
 Armario eléctrico con cuenta horas  
 (aconsejado para visualizar el consumo de carbón activado)

